

**Jazz**  
**Jazz** dans les vignes  
dans les vignes



**Programme**  
**2011**



### **Notre engagement :**

#### **La qualité, la convivialité, promouvoir la musique vivante**

Le jazz, avec la place importante qu'il accorde à la spontanéité, est la musique vivante par excellence.

Le jazz a ceci de précieux : il replace le musicien au centre de la scène et au cœur de la créativité en lui offrant la possibilité de s'exprimer et de communiquer ce qui lui tient à cœur.

Le jazz est un art de l'éphémère - ce qui est joué ce soir ne le sera pas demain.

Le jazz, on en connaît l'histoire. De ses origines africaines, il devient la forme d'expression privilégiée de la communauté noire américaine, se renouvelant constamment, côtoyant et absorbant, au fil des ans, toutes les influences : classique, blues, gospel, chanson populaire, latino, musiques orientales, rock, reggae, rap, électro...avant de s'universaliser pour s'imposer comme un art majeur du vingtième siècle.

Cette histoire semée de grands noms Duke Ellington, Louis Armstrong, Django Reinhardt, Sonny Rollins, Charlie Parker, entre autres, marquée par de grands courants comme le swing et le be-bop, est un terroir qu'il faut constamment retourner pour qu'il reste fertile.

Jazz Dans Les Vignes défend l'idée d'un jazz diversifié et vivant...

Depuis 2003 tous les musiciens que nous vous avons proposés en sont la meilleure preuve. Tout cela n'a été possible que grâce aux collectivités territoriales qui nous aident : Conseil Général, Conseil Régional, Mairies. Mais le projet de la réforme territoriale, la suppression de la taxe professionnelle, risquent de priver celles ci des moyens destinés aux fonctionnements de toutes les associations culturelles comme la nôtre....

JPB



# 14 Mai à Vacqueyras 21h Domaine Colline St. Jean



## Quartet Yves BROUQUI

De retour des USA où il a travaillé avec la génération montante des musiciens New Yorkais comme Michael " Spike " Wilner (deux CDs pour Fresh Sound), Joe Strasser, Mark Taylor, Dimitri Baevsky, ...et ceux des générations précédentes comme Bobby Durham, Bob Mover, Dennis Charles ou Mike Clarke , on a pu l'entendre dans de nombreux festivals (Calvi, Foix, Neuville, Montlouis, Dinant, Liège, Paris JVC, Parc Floral, Marciac, Tolède...). Il travaille et enregistre avec la jeune génération de musiciens parisiens comme Fabien Mary, Xavier Richardeau ( deux CD pour Taxi Rec.), David Sauzay, Mourad Benhamou et fait partie du "Duc Des Lombards Jazz Affair", à l'affiche deux fois par mois, depuis janvier 2004, dans le club parisien du même nom. Il crée aussi son propre groupe, un quartet, composé d'Olivier Hutman (piano), Gilles Naturel (contrebasse) et Philippe Soirat (batterie) qui se produit dans divers clubs parisiens.

Yves Brouqui (guitare)  
Laurent Courthaliac (piano)  
Mathias Allamane (contrebasse)  
Philippe Soirat (batterie)



DOMAINE DE LA  
*Colline*  
*st-Jean*

AOC VACQUEYRAS -  
GIGONDAS -  
BEAUMES DE VENISE

Famille ALAZARD  
Propriétaires - Récoltants  
84190 VACQUEYRAS

Tél. 04 90 65 85 50  
Fax : 04 90 65 89 49  
e-mail : [collinesaintjean@aliceadsl.fr](mailto:collinesaintjean@aliceadsl.fr)

28 Mai à Visan 21h  
Cave les Côteaux



Mario  
STANTCHEV  
Trio

Parvenu à un stade de maturité très discrètement insolent, Mario déploie une matière colorée dont la structure vive est le dosage constant des variations, servi par un art très subtil de la profondeur de champ, de la conduite du récit et des textures. Mêlant couleurs hispanisantes aux ambiances prenantes des plus poignants films noirs, cultivant les glissements rythmiques tout autant que la battue des marches de Nouvelle-Orléans, il nous offre un paysage musical d'une singularité aussi salubre que son élégance d'expression. Beaucoup plus qu'une simple embellie de printemps.

Mario Stantchev piano  
Andy Barron batterie  
Didier Del Aguila basse

PLUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ. A CONSOMMER AVEC MODÉRATION

 **7/17**

Les Côteaux de  
*Visan*

L'ESPACE DÉGUSTATION

**ANVIS**

Tél. 04 90 28 50 80  
Actualités et vente en ligne  
[www.coteaux-de-visan.fr](http://www.coteaux-de-visan.fr)

**ANVIS**  
*la Passion  
du Naturel...*



denispiat.com © e.griffier - © istockphoto.com/Andraguin



# 11 Juin à Villedieu 21h Cave Coopérative



## JM PROUST meets Paul PIOLI

Paul PIOLI a une approche auto-didacte de la guitare. En 1983, Paul PIOLI signe son premier album. De 1982 à 1990, il forme

avec le guitariste Jean-Paul FLORENS un duo qui écumera de nombreuses scènes. Depuis 1990, il se produit en leader. En parallèle à ses formations, il collabore aux projets du quartet de la flûtiste Dominique BOUZON ainsi qu'au spectacle Jazz Poets 4tet du saxophoniste Serge CASERO, avec René NAN et Pierre FÉNICHEL. En 2009, il se produit aussi en duo avec le pianiste Ben ARONOV, et retrouve Géraldine LAURENT avec son trio. Musicien au discours contemporain, maîtrisant la tradition du jazz, l'écriture musicale de Paul PIOLI met en valeur l'importance des timbres et des nuances.

Paul Pioli guitare  
Jean-Pierre Proust tenor sax  
José Caparros trompette  
Lionel Dandine orgue  
Theyry Larosa batterie



## LA VIGNERONNE

84110 VILLEDIEU  
Tél. 04.90.28.92.37



NICOLAS  
DIAZ

### Parcs et Jardins

Secteur d'activité :

Vaucluse

Alpilles

Etang de Berre

Spécialiste : Arrosage intégré automatique

Eclairage de jardins

Tel / Fax : 04.90.37.68.65

Port. 06.22.64.74.38

25 Lot le Platane 84260 SARRIANS



## Garage du Soleil

Agent Relais

Dépannage - Remorquage - Rapatriement 24h/24

**Mécanique - Carrosserie**  
**Toutes marques**

**Tél./Fax : 04 90 30 87 29**  
**Port. 06 61 45 06 91**



Les Charcussans - 84290 Cairanne



## VAISON MENAGER Ets BRANDO

**Tout pour la maison intérieur et extérieur**

*Bricolage - décoration - jardinage - moquette - peinture - outillage*

*plein air - électroménager - meubles - literie - cuisines*

*climatisation - électricité - sanitaire - luminaire - vaisselle*

*jouets - cadeaux - Linge de Maison*

**VENTE - INSTALLATION - LIVRAISON - S.A.V. DEPANNAGE**

**Tél : 04.90.36.06.67 - Fax : 04.90.36.18.80**

*Av. M. Pagnol - route de Nyons - Vaison-la-Romaine*

# PLAZA PIZZA

## Restaurant Italien

### Plats à emporter

Z.A.C. du Coudoulet - 84100 ORANGE

Tél. 04 90 11 06 06

**25 Juin à Sablet 21h**  
**Domaine Verquière**



## **Patrick CABON Trio**

**Pianiste dont le jeu s'est nourri de l'influence des grands représentants des courants Mainstream et Be-Bop du jazz noir américain, Patrick est toujours soucieux de développer un propos musical dense et limpide par une technique pianistique à l'articulation précise. Il s'attache à ne circonscire son travail à aucune barrière stylistique.**

**Patrick CABON est un véritable improvisateur. Il a le goût du risque, le sens de la construction et possède une profonde culture musicale . En outre il sait faire chanter le piano, ce qui est finalement assez rare.**

**Patrick Cabon piano  
David Grébil batterie  
Manuel Marches contrebasse**

*Au domaine de Verquière*

*Une ligne  
de  
Grands Vins*



**DOMAINE DE VERQUIERE**  
Chamfort Bernard et fils  
Propriétaires - Récoltants  
84110 SABLET



## Le Tourne au Verre



Bar à vins - Restaurant

Cave à vins - Boutique



Tel : 04.90.30.72.18 Route de Ste Cécile - 84290 Cairanne

## ELAG'84

Vincent DENIS



**DEVIS  
GRATUIT**

Elagage  
Abattage  
Débroussaillage  
Entretien d'espaces verts

14, avenue Louis Pasteur - 84850 CAMARET-SUR-AYGUES

Tél. : 06 03 13 31 09



La Bastide Bleue

Auberge Restaurant

Chambres dans une maison Provençale  
Jardin et piscine

Route de Sablet - 84110 SÉGURET  
tél. 04 90 46 83 43 / fax 04 90 46 93 31  
[www.bastidebleue.com](http://www.bastidebleue.com)



VINS-RHONE-TOURISME.COM

Côtes du Rhône,  
Terroirs d'accueil

**9 Juillet à Cairanne 21h**  
**Domaine Richaud**



**Cécile Mc LORIN  
and the  
Undecided Moaners**

Cécile McLorin Salvant a reçu à Washington le premier prix du concours international de Jazz Vocal Thelonious Monk 2010. Connue pour son interprétation originale des standards, mais également pour celle de morceaux du répertoire de jazz rares et peu enregistrés, Cécile jouit d'une popularité croissante en Europe et aux Etats-Unis. Cécile a été l'invitée des Festivals de Jazz d'Ascona, Whitley Bay, Montauban et se produira à nouveau en 2011 dans de nombreux concerts et festivals de renommée internationale

Pour sa venue dans le cadre de Jazz dans les Vignes Cécile se produira en compagnie de Jean-François Bonnel au saxophone et de trois jeunes talents de la scène régionale, issus comme elle du conservatoire d'Aix-en-Provence, Félix Hunot à la guitare, Vincent Lajus à la contrebasse et Mathieu Chrétien à la batterie.

**DOMAINE  
RICHAUD**

**Cairanne**

SAS MARCEL RICHAUD - ROUTE DE RASTEAU - 84290 CAIRANNE - FRANCE  
TEL : 04 90 30 71 12 -marcel.richaud@wanadoo.fr






**CAVE  
COOPERATIVE**

*Roaix - Séguet*

SEGURET 84 - Tél. 04.90.46.91.13 - Fax 04.90.46.94.59  
E-mail : vigneron.s.roaix-seguet@wanadoo.fr

*Julien* S.A.

FABRICANT DE PIQUETS



ROUTE DU STADE - B.P.50  
84290 CAIRANNE  
SIRET 401 233 648 00013

TÉL. 04 90 30 80 96  
FAX. 04 90 30 74 84  
[www.piquets-julien.fr](http://www.piquets-julien.fr)

**Bar de la place  
Cairanne  
Chez Sandra  
Tel:0490307528**

AUBERGE CASTEL MIREIO  
HÔTEL-RESTAURANT

*CM*



Odile et Bernard Kbaïer

Route d'Orange - 84290 CAIRANNE  
Tél. 04 90 30 82 20 - Fax 04 90 30 78 39  
[info@castelmireio.fr](mailto:info@castelmireio.fr) - [www.castelmireio.fr](http://www.castelmireio.fr)

# 23 Juillet à Cairanne 21h Domaine ARMAND



## ROMANOVA

C'est dans le respect de l'oeuvre du génial Django Reinhardt que ROMANOVA QUINTET se plaît à bousculer les repères du swing manouche.

Tout en s'inspirant des oeuvres du Maître, ils proposent une approche moderne du style lui permettant de s'évader vers des contrées classiques, andalouses, afro jazz voire funk.

C'est cette liberté de ton qui offre tout l'intérêt de cette musique nomade où se côtoient standards revisités et compositions personnelles.

Vous voilà prêts à découvrir ROMANOVA QUINTET, installez vous confortablement et laissez-vous surprendre...

Cyril Salvagnac : guitare  
Christophe Gruel : guitare  
Thomas Kretzschmar : violon  
Steeve Denoy : contrebasse  
Laurent Meyer : batterie - percussions





## 5 Août à Camaret

Maison Becque



21h



### 4 GUEST

Issu d'une famille italienne, Jean-Pierre Como est né à Paris en 1963. Après des études classiques au conservatoire, il aborde de manière plus ou moins autodidacte le domaine du Jazz, travaillant

épisodiquement avec Bernard Maury, François Couturier et Michel Sarbady. Déjà, il attache beaucoup d'importance à la composition et enregistre en 1983 certaines de ses compositions, entouré de J.P. Celea, F. Laizeau, F. Petier et Louis Winsberg.

Jean-Pierre Como fait partie de ces pianistes qui savent à eux seuls renverser les rôles jusqu'à mettre eux-même en valeur la superbe rythmique qui l'accompagne. Jean-Pierre Como donne à son jeu l'attaque suffisante, la respiration naturelle et l'espace qui permet aux quatre de vivre ensemble. Jean-Pierre Como pianiste à la fois subtil et gracieux dompte son piano, à moins que celui-ci ne le dompte lui-même dans un moment sans aucune emphase. Como passe du rire aux larmes avec un naturel déconcertant. Rallume le swing des anciens..

Jean-Pierre Como piano  
Jean-Marie Frédéric guitare  
Daniel Solia batterie  
Didier Del Aguila contrebasse

Solution de repli en cas de mauvais temps



# 6 Août à Séguret

Place des Arceaux

21h



## Quartet Dominique FILLON

Le voyage musical de Dominique Fillon a débuté dans l'enfance aux sons des cordes : celles des concertos de Mozart et celles des guitares saturées des Rolling Stones. Mais à l'heure où l'on affirme ses choix, le jazz et ses accents latins - brésiliens en particulier - ont fait irruption dans sa vie de pianiste. Dans l'esprit de ce pianiste lyrique, au toucher nuancé, la musique est d'abord un moment de partage et de plaisir. La scène, haut lieu de l'improvisation, en est l'expression ultime. Ce jeu de l'instant, au-delà du bonheur qu'il procure, ramène Dominique Fillon à ses débuts quand, seul face au piano il improvisait à la recherche d'accords qu'il combine aujourd'hui au gré de son inspiration et de sa fantaisie. La deuxième boucle de son long périple est bouclée.

Dominique Fillon : piano  
Jean-Philippe Fanfant : batterie  
Diego Imbert : contrebasse  
Jean-Philippe Crespin : guitares

Solution de repli en cas de mauvais temps



**7 Août à Cairanne**  
Vieux Village **21h**



## **Tricia EVY Quartet**

**A son arrivée en France en 2006, pour terminer ses études de biologie, c'est vers le Jazz qu'elle se tournera grâce à sa rencontre déterminante avec le saxophoniste Xavier Richardeau. C'est le début d'une belle**

**collaboration qui, avec l'aide du guitariste Jean-Philippe Bordier, donnera le jour au Tricia Evy Trio en 2008.**

**Le répertoire riche aux couleurs Jazz & Caraïbes participe d'autant plus à l'originalité de cette formation.**

**Le public a déjà pu découvrir Tricia Evy sur de nombreuses scènes ( Duc des Lombards, Enghien Jazz Festival, Marciac Jazz Festival, Festival Jazz de Doha au Qatar, Festival Carib In Jazz à l'Olympia, Orleans Jazz...). En 2010 est paru l'album, "Beginning", sur lequel on retrouve des musiciens tels que le bassiste antillais Thierry Fanfant ou encore Thomas Dutronc.**

**Tricia Evy (voix)  
Jean-Philippe Bordier (guitare)  
Xavier Richardeau (saxes)  
Grégory Louis (batterie)**

**Solution de repli en cas de mauvais temps**





**Groupama**

**Caisse locale  
de  
Cairanne**

**Tabac - Presse**

Place General de Gaulle  
84290 Cairanne

Sylvie Farnoux  
Tel/Fax. 04 90 30 73 92



Robert & Guida Fornasier  
04 90 30 82 55 - 06 32 75 33 85



**Le Bistrot  
de Châteauneuf**

Hôtel Ibis  
ZAC Porte Sud - 84100 Orange

04 90 51 14 96

**Association**  
**JAZZ DANS LES VIGNES**  
[www.jazzdanslesvignes.com](http://www.jazzdanslesvignes.com)



Président : Jean-Pierre BLANCHARD  
Vice Présidents : Gérard BLANC et Fred STEPHENSON  
Trésorier : Jean-Noël BOUYER  
Trésorier adjoint : Jean-Pierre SAÏZ  
Secrétaire : Bruno DELUBAC, Secrétaire Adjoint : Claude SYLLA  
Membres : Didier DEL AGUILA, Suzanne LEROY, Francois DENIS, Jacques BAUDET, Jean-François MENGUY

Technique : Fred STEPHENSON  
Programmation : Jean-Pierre BLANCHARD tel : 06.22.08.07.28.  
Didier DEL AGUILA tel : 06.86.17.72.43.  
Relation Presse : Gérard BLANC tel : 06.80.46.04.30.  
Jean-Pierre SAÏZ tel : 06.10.61.70.78  
Publicité : Claude SYLLA tel : 06.22.63.00.62.  
Bruno DELUBAC tel : 06.08.34.42.86.  
Contacter Jazz Dans Les Vignes :  
Tel : 06.22.08.07.28. Email : [contact@jazzdanslesvignes.com](mailto:contact@jazzdanslesvignes.com)

**Les Infos**

Après chaque concert "Jazz Au Domaine" une dégustation des vins du domaine vous est proposée accompagnée de toasts préparés par l'association, vous pouvez à cette occasion rencontrer les musiciens de la soirée. Avant chaque concert à Cairanne les restaurants partenaires figurant dans cette brochure proposent une restauration à partir de 19 heures sur réservation.

**Les Tarifs**

Entrée "Jazz Au Domaine" : 13 € .  
Entrée "Festival" : 15 € .  
Gratuit pour les moins de 12 ans  
accompagnés d'un adulte.  
Pass 35 € . pour les 3 concerts du festival

Au beau milieu des vignes  
du Plan de Dieu, Cyril Glémot propose  
une cuisine créative et gastronomique  
avec des produits frais de saison,  
des pains "fait maison" le tout servi dans  
un cadre propice à la dégustation.  
Terrasse ombragée, parking ;

Caveau de vente de vins :  
grande sélection « à prix domaine » !

**Côteaux & Fourchettes**  
Caveau Restaurant  
*Cyril Glémot*

04 90 66 35 99  
Mail : [info@coteauxetfourchettes.com](mailto:info@coteauxetfourchettes.com)  
Croisement de la Couraçonne  
84290 Cairanne

27 Août à Cairanne  
Domaine Brusset

21h



**Quartet**  
**Xavier RICHARDEAU**

Xavier Richardeau fait partager son "savoir faire" issu d'une grande expérience profession-

nelle, en dirigeant des ateliers musicaux ainsi que la classe de saxophone à la Swing Romane Académie. Devenu l'un des leaders du "Saxophone jazz", Xavier RICHARDEAU compte aujourd'hui parmi les plus talentueux solistes de la scène hexagonale. Très sollicité, des artistes prestigieux ont souvent fait appel à lui : David SANBORN, Dee Dee BRIDGEWATER, Thomas DUTRONC, Christian ESCOUDE, Peter CINCOTTI, Dusko GOYKOVICH, les frères BELMONDO, etc ... sans compter les nombreuses émissions de radio ou plateaux de télévision ou il a souvent été invité, et les nombreux articles de presse notamment dans "LE MONDE" qui lui a consacré une page entière dans la rubrique culture.

Xavier Richardeau (sax baryton & tenor)  
Hiroshi Murayama (piano)  
Mathias Allamane (contrebasse)  
Philippe Soirat ( batterie).



DOMAINE  
**BRUSSET**  
*Cairanne - Gigondas*  
FRANCE

Cave : 04 90 30 82 16 - Fax : 04 90 30 73 31  
[www.domainebrusset.fr](http://www.domainebrusset.fr)



## 22 Octobre à Cairanne 21h Cave Coopérative



### Trio Alfio ORIGLIO

Pianiste éclectique et mélodiste hors pair, Alfio Origlio développe dans son jeu un univers très personnel où s'exprime tour à tour la délicatesse intime, l'énergie percussive, l'élan romantique et l'extraordinaire diversité des couleurs de son instrument, le piano. Depuis une quinzaine d'années, il collabore en tant que soliste ou accompagnateur, pour des albums et des tournées avec des artistes de renommée internationale tels que Salif Keita, Henri Salvador, Stefano di Battista, André Ceccarelli, Ernie Watts, Didier Lockwood, Richard Galliano, le Paris Jazz Big Band, Michel Colombier...

Récemment il a enregistré en tant que soliste sur le dernier album de Michel Jonasz avec lequel il est en tournée. Son travail de création l'a conduit à créer son groupe, Passeggiata, avec des compositions originales faisant la part belle à la danse. Alfio se concentre de plus en plus sur l'écriture personnelle.

Alfio Origlio piano  
Andy Barron batterie  
Didier Del Aguila contrebasse

Le Parcours Sensoriel  
À LA CAVE DE CAIRANNE



Renseignements / Réservations :  
CAVE DE CAIRANNE Route de Bollène  
84290 CAIRANNE



Tél. : +33 (0)4 90 30 82 05 - Fax : +33 (0)4 90 30 74 03  
e-mail : [info@cave-cairanne.fr](mailto:info@cave-cairanne.fr)  
[www.cairanne.com](http://www.cairanne.com)

LABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTE. A CONSOMMER AVEC MODERATION



## 5 Novembre à Cairanne 21h Domaine Delubac



### Steeve LAFFONT Trio

STEEVE LAFFONT est l'exemple parfait de ces excellents musiciens manouches, qui, à l'écart des modes, perpétuent au sein de la communauté la musique de Django. Surdoué, il atteint en quelques années un niveau

qui lui permet de jouer avec les plus grands noms du jazz manouche :

Phénomène de cette nouvelle guitare manouche qui sait retrouver l'esprit du grand Django Reinhardt et perpétuer les traditions des gens du voyage, STEEVE nous transporte au-delà des instants de la vie par la transcendance de sa musique

La virilité de Steeve Laffont transpire jusque dans son jeu, on le sent dans les roulements et ses attaques musclées. Bref on sent un jeu plein d'émotion prêt à exploser. Une musicalité au service du swing.

Steeve Laffont guitare  
Rudy Rabuffetti guitare rythmique  
Serge Oustiakine contrebasse et chant

domaine  
DeLUBAC

Bruno et Vincent

CAIRANNE

CÔTES DU RHÔNE VILLAGE

OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI - 9h-12h / 15h-19h

*Amis du vin, les frères Delubac seront heureux de vous accueillir dans leur cave et de passer avec vous un moment de convivialité vigneronne.*

*"On ne voit bien qu'avec le coeur.  
L'essentiel est invisible pour les yeux"  
Saint-Exupéry, Le Petit Prince*

ROUTE DE CARPENTRAS - 84290 CAIRANNE - [vincent.delubac@libertysurf.fr](mailto:vincent.delubac@libertysurf.fr)  
TEL +33 (0)4.90.30.82.40 - FAX +33 (0)4.90.30.71.18



**S+ARCK**<sup>®</sup>  
E Y E S



**OPTIQUE LAVAL**

**110, rue d'Inguibert -CARPENTRAS**

**Tél. 04 90 63 56 60**